# KAWAI

Подготовка преди употреба

Свирене на пиано

Вградени пиеси

CN27 Ръководство за употреба

Запис

Настройки

Допълнения

# Благодарим Ви че закупихте дигитално пиано Kawai CN27.

Това ръководство съдържа важна информация относно правилната употреба на инструмента.

Моля прочетете го внимателно и го пазете като настолен наръчник за по-нататъшни справки.

# Важни инструкции по безопасност

# ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИИ СВЪРЗАНИ С РИСК ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА



# внимание

ПОРАДИ РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ПРОДУКТА НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

# AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ОТВАРЯЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯТ АДАПТЕР. ВЪТРЕ НЯМА РАЗБОТА ЗА КЛИЕНТА. ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.



Триъгълник със светкавица е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на опасно напрежение в рамките на корпуса, което може да е достатъчно силно, за да създаде предпоставка за токов удар.



Удивителният знак в триъгълник е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за работа и поддръжка в придружаващата документация.

## Примери за картинни символи



## Прочетете тези инструкции преди да използвате уреда.

- 1) Прочетете тези инструкции.
- 2) Пазете тези инструкции.
- 3) Съблюдавайте предупрежденията.
- 4) Следвайте всички инструкции.
- 5) Не използвайте уреда близо до вода.
- 6) Чистете само със суха кърпа.
- Не закривайте отворите за вентилация.
   Съблюдавайте инструкциите на производителя.
- 8) Не поставяйте в близост до инструмента източници на топлина като радиатори, печки и др. (вкл. усилватели), които излъчват топлина.
- 9) Не нарушавайте защитната функция на щепсела. При поляризирания щепсел едното краче е по-широко от другото.

- Пазете кабелите от настъпване или прищипване, особено при щепсела или при буксата която влиза в инструмента.
- 11) Използвайте само аксесоари определени от производителя.
- 12) Използвайте само стойки или маси препоръчани от производителя. Когато използвате количка за превозване, внимавайте да се избегне нараняване от преобръщане.
- Изключвайте щепселът по време на гръмотевична буря или когато няма да използвате продукта дълго време.
- 14) Търсете квалифициран персонал в случаи на повреди като: повреден кабел или щепсел; разсипани течности върху инструмента или попаднали вътре предмети; инструментът е бил изложен на дъжд или влага; инструментът не работи нормално или е бил изпуснат.

#### ВНИМАНИЕ-Когато използвате електроуреди, трябва да се спазват основни предпазни мерки.





има минимално разстояние от 5см, което да осигури правилната вентилация.

ост, което да остгури правилната вентилация.

#### Този продукт трябва да се обслужи от квалифициран персонал в следните случаи:

- Кабелът или щепселът са повредени.
- В продуктът е паднал предмет или са проникнали течности.
- Продуктът е бил изложен на дъжд.
- Продуктът не оперира нормално или се е появила драстична промяна в поведението му.
- Продуктът е бил изпуснат или повреден.

#### Бележки за поправка

Ако възникне нещо необичайно веднага изключете щепселът от контакта и се свържете с квалифициран персонал.

#### ВНИМАНИЕ:

За да предотвратите токов удар уверете се че щепселът влиза добре в контакта и там няма искри. **ATTENTION:** 

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

# X

Ако вашият продукт е маркиран със символ за рециклиране, това означава че в края на неговата употреба той трябва да се изхвърли разделно в подходящият за него контейнер.

Подходящото изхвърляне на този продукт ще предотврати евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация се свържете с местните власти.

(само за Европейския съюз)

#### Инструкция за щепсел използван във Великобритания имровтант

Информация относно изхвърляне на отпадъци

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

- BLUE : NEUTRAL
  - BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Do not plug either terminal of the power cord to the the ground od AC outlet on the wall.

# FCC Информация (само за САЩ)

CAUTION : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE**: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# **Declaration of Conformity**

Products : Model Number : Responsible Party Name : Address : Electronic Piano CN27 Kawai America Corporation 2055 East University Drive Rancho Dominguez, CA 90220 310-631-1771

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

Telephone

- (1) this double means the reaction between the reactions.
- (1) this device may not cause harmful interference, and(2) this device must accept any interference received,
- including interference that may cause undesired operation.

This applies only to products distributed by Kawai America Corporation.

#### Относно Bluetooth

- Bluetooth<sup>®</sup> е търговска марка и лого на собственикът Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба от Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. Е лицензирано. Други търговски марки и имена са собственост на техните респективни собственици.
- Frequency Band of Radio: 2400~2483.5 MHz Maximum Transmit Power: 2.5 mW
- Наличността на функцията Bluetooth зависи от пазарната локация.

Информационна табелка се намира отдолу в дясната част на инструмента.





# Съдържание

Важни инструкции по безопасност	1
Съдържание8	
Предговор9	

# Подготовка преди употреба

Имена на части и функции	10
Първоначални настройки	11

# Свирене на пиано

Операционен гид12
1.3вуков преглед12
2.Вокален асистент13
Избор на звук17
Използване на педалите18
<b>Двоен режим</b> 19
Режим Четири ръце
Метроном21

# Вградени пиеси

<b>Демо пиеси</b>
Концертна магия
Концертна магия демо режим24
Режим Концертна магия25
Концертна магия типове аранжименти26
Списък с пиеси от Концертна магия
<b>Учебна функция</b> 28
1. Селектиране на учебна книга/пиеса28
2. Прослушване на селектираната пиеса29
3. Упражняване на лявата и дясната ръка отделно 30

# Запис

3	апис	
	1.Записване на изпълнение	32
	2. Възпроизвеждане на записа	33
	3.Изтриване на записи	

# Настройки

Клавиатурни и звукови настройки		
1. Exo		
2 . Яркост		
3.Акордиране35		
4.Транспониране		
5. Докосване		
6.Виртуален техник (Смарт режим)		
7. Пространствен звук на слушалките		
8. Видове слушалки		
Пускови настройки		
Автоматично изключване		
Bluetooth <sup>®</sup> MIDI		
Sound Preview/Vocal Assist Усилване40		
Vocal Assist Вкл./Изкл		
Възстановяване на заводските настройки41		

# Допълнения

Свързване към други устройства42
USB MIDI (USB към компютър)
Отстраняване на проблеми
Усилване на клавиша на потребителя45
Инструкции за сглобяване47
Списък с Демо пиеси51
Списък с пиеси от Концертна магия51
Списък с пиеси от Учебната функция52
Спецификации

\* За повече информация относно MIDI настройки и функции, свалете PDF ръководството Kawai Japan website: http://www.kawai-global.com

# Предговор

### Относно това Ръководство

Преди да се заемете със свирене на инструмента, моля прочетете глава **Въведение** на стр. 10 от ръководството. Тази глава обяснява имената и функциите на всяка част, как да свържете захранващия кабел и как да включите инструмента.

Главата **Свирене на пиано** (стр. 12) прави преглед на най-често използваните функции на инструмента, позволявайки да се наслаждавате на дигиталното пиано CN27 веднага след като бъде инсталирано, докато **Вградени пиеси** (стр. 22) съдържа информация относно вградените демонстрационни пиеси, пиесите от Концертна магия и Учебната функция .

Главата **Запис** (стр. 32) дава инструкции относно това как да направим запис, да го съхраним във вътрешната памет на инструмента и след това да го възпроизведем, а главата **Настройки** (стр. 34) детайлизира настройките чрез които могат да се регулират множество клавиатурни и звукови характеристики, както и системни настройки.

Накрая, главата **Допълнения** (стр. 42) включва списъци с всичките пиеси от Демо, Концертна магия и Учебна функции, гид за отстраняване на проблеми, инструкции за сглобяване и пълни спецификационни детайли.

#### CN27 Преглед на възможностите

# Клавиатурна механика 'Responsive Hammer III' с утежнени клавиши, покритие на клавишите lvory Touch и симулация Let-off simulation

Дигиталното пиано CN27 притежава клавиатурна механика *Responsive Hammer III* (RHIII), която пресъздава характерното докосване на акустичния роял, с неговото реалистично движение а прецизната 3-сензорна технология гарантира гладко, естествено и много добре "отговарящо" усещане на свирене. Тежестта на клавишите е усъвършенствана огледално да пресъздаде по-тежките басови и по-леките дискантови чукчета в механиката на акустичното пиано а структурните подсилвания на конструкцията на механиката осигуряват по-голяма стабилност по време на фортисимо и стакато пасажи.

Дигиталното пиано CN27 предлага също така разработеното от Kawai клавиатурно покритие *Ivory Touch* което нежно абсорбира влагата от пръстите и подпомага по-доброто изпълнение на пианиста, а симулацията let-off пресъздава финото усещане на 'изплъзване' когато клавишът се натисне бавно надолу при акустичния роял, което изненадва очакванията и на най-претенциозните пианисти.

#### Звукът от роялите Shigeru Kawai SK-EX и Kawai EX пресъздадени чрез звуковата технология Harmonic Imaging

В дигиталнот пиано CN27 е вложен красивият звук на един от най-добрите рояли на KAWAI: Shigeru Kawai *SK-EX*. По-рано познати като 'Първите пиана на Япония', инструментите Shigeru Kawai украсяват сцените на концертни зали и музикални институции по целия свят и оценени заради тяхната изключителна тонова яснота. В допълнение, CN27 притежава и изключителния звук на рояла *EX* на KAWAI, който често е бил предпочитан от професионални пианисти на такива престижни събития като международните конкурси Шопен, Чайковски и Рубинщайн.

Звукът на всеки един от 88-те клавиша на двата инструмента е внимателно записан, старателно анализиран и точно възпроизведен чрез специално разработената от KAWAI *Progressive Harmonic Imaging*™ звукова технология. Този уникален процес точно пресъздава широкият динамичен обхват на акустичния роял, предоставящ и на най-изтънчените пианисти експресивност в диапазон от най-нежно пианисимо до най-силно и подчертано фортисимо.

#### Интегриран Bluetooth®

В допълнение към стандартните MIDI жакове за свързване към други инструменти CN27 има вградена *Bluetooth MIDI* технология чрез която инструментът може да комуникира безжично със смарт устройства. Щом сдвои смартфона, таблета или лаптопа, притежателят на CN27 може да се радва голямо разнообразие от музикално свързани приложения които да подпомогнат обучението или свиренето без допълнителни кабели.

\* Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната на закупуване .

#### Запис, Вградена Учебна функция

CN27 притежава възможност за три независими памети, позволяващи да се записват изпълнения във вътрешната памет на инструмента и да се възпроизвеждат с едно натискане на бутон.

В допълнение, полезната Учебна функция позволява на прохождащи пианисти да усвоят колекция от вградени етюди и пиеси от Черни и Бургмюлер. Партиите на лявата и дясната ръка могат да се упражняват поотделно, а темпото да се регулира да удобно за заучаване на трудните места.

# Имена на части и функции



# а Бутон POWER (Захранване)

Този бутон се използва за вкл./изкл. на инструмента. Уверете се че сте изключили инструмента след свурене

За да избегнете загуба на информация при изключване, не изваждайте захранващия кабел преди <u>В В Р</u> да се появи на LCD дисплея.

## b Плъзгач за усилване

Този плъзгач контролира силата на звука на инструмента или слушалките ако са свързани.

## CLED Дисплей (Дигитален екран)

LCD екранът предоставя важна информация свързана с настоящия избран звук, както и други функции.

\* Много тънък найлон е поставен върху екрана с цел протекция. Моля внимателно го отстранете преди да започнете работа.

## d Бутон CONCERT MAGIC

Този бутон се използва за пускане/спиране на вградените пиеси от Концертна магия на CN27.

#### е Бутон LESSON

Този бутон се използва за селектиране на пиеси от Учебната функция на CN27 .

## **Г** Бутон PLAY / STOP

Този бутон се използва за пускане/спиране на записите съхранени в паметта на CN27 както и вградените учебни пиеси.

## Операционен гид

### д Бутон REC

Този бутон се използва за записване на изпълнения на CN27 във вътрешната памет на инструмента .

#### h Бутон METRONOME

Този бутон се използва за вкл./изкл. на функцията метроном, както и за регулиране на темпото, размера и силата му.

#### і Бутон SOUND SELECT

Този бутон се използва за селектиране на звук който да се чува когато се натискат бутоните.

#### ј Букса PEDAL

Тази букса се използва за свързване на педалиерата на CN27 към инструмента.

#### k Букса DC IN

Тази букса се използва за свързване на захранващият адаптер.

#### ■ USB to Host порт

Този порт се използва за свързване на инструмента към компютър чрез USB кабелтип 'В към А' за изпращане и приемане на MIDI информация.

#### т MIDI IN / ОUТ жакове

Тези жакове се използват за свързване на CN27 към външно MIDI устройство, като други музикални инструменти или компютри за изпращане и приемане на MIDI информация.

#### пРНОМЕЅ жакове

Тези жакове се използват за свързване на стерео слушалки към CN27. 1/4" и 1/8" входове са осигурени за по-голямо удобство като и двата могат да бъдат свързани едновременно, позволявайки да се изпозлват два чифта слушалки едновременно.

# Първоначални настройки

# 1. Свързване на захранващия адаптер

Свържете захранващия адаптер към входа DC IN намиращ се отдолу на инструмента, както е показано по-долу.



# 3. Включване на инструмента

Натиснете копчето POWER, намиращо се на панела отдясно на клавиатурата ба инструмента.



Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще светне и звукът SK Concert Grand ще бъде избран автоматично.

## Използване на слушалките

Използвайте входовете намиращи се под клавиатурата от лявата страна за да свържете стерео слушалки към дигиталното пиано CN27.



Два чифта слушалки могат да се включат и да се използват едновременно. Когато има включен жак към входа на слушалките, няма да се чува звук от говорителите.

## 2. Свързване на адаптера към мрежата

Свържете щепселът на адаптера към контакта.



# 4. Регулиране на усилването

Придвижете плъзгачът MASTER VOLUME нагоре или надолу за да повишите или понижите нивото на звука на говорителите на инструмента или слушалките ако са свързани.

МАSTER Регулирайте звука до удобно за VOLUME слушане ниво

– средата често е добра точка за начало.



## Регулиране на подпиращия болт

Подпиращият болт се прикрепя към основата на педалиерата за да я държи стабилна при натискането на педалите. Завъртете болта обратно на часовниковата стрелка докато опре в пода и подпре педалите стабилно.



Когато местите инструмента, винаги звивайте докрай или отстранявайте подпиращият болт след това го регулирайте на новата позиция.

# Операционен гид

Освен с бутони от панела, CN27 може също да се контролира чрез натискане и задържане на бутон от панела и след това натискане на клавиш от клавиатурата. Тази секция обяснява различните функции за всеки бутон, в допъление към функцията Звуков преглед и Вокален асистент което може да е полезно когато се сменят звуци или настройки.



# <u>Звуков преглед</u>

Функцията Звуков преглед изсвирва кратък музикален пасаж за да демонстрира селектирания звук или звукова настройка веднага след избирането му.

\* Звуковият преглед е възможен само за някои операции използващи бутонът SOUND SELECT.

\* Силата на звука на Звуковия преглед може да бъде регулирано (и да се затихне съвсем). Вижте повече на стр. 40.

## Пример: Сравнявайки два пиано звука

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това клавишът АО.

Кратък пасаж ще се изсвири използвайки звукът SK Concert Grand.

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това клавишът А1.

Кратък пасаж ще се изсвири използвайки звукът Modern Piano.





\* Вижте стр. 38 .

# 2 Вокален асистент

\* Вижте стр. 35.

\* Вижте стр. 37 . <u>Virtual Technician</u>

Strong

D⁼4

D4 E4 F4 G4 A4

Deep Resonance Noiseless Þ

F#4 G#4

Light Resonance

Virtual Technician

517E ≒ ELn

Вижте на стр. 37

Brilliant Soft

Classical

A#4

Ric

Функцията Вокален асистент осигурява звуково обяснение на селектирания звук, функция или настройка.

\* Вокалният зсистент е възможен само за операции които използват комбинация от натискане на бутони и клавиш от клавиатурата.

\* Вокалният асистент е изкл. по подразбиране. Вижте повече на стр. 41.

## Включване на Вокален асистент

Натиснете и задръжте желаният бутон за да активирате Вокалният асистент за този бутон. Ще се чуе гласово съобщение "Vocal Assist Mode", а светлинният индикатор на натиснатия бутон ще започне да мига бързо.

## Промяна на настройка

Отпуснете натиснатият бутон и натиснете клавиш отговарящ на желаната функция/настройка.

Името на селектираната функция/настройка ще се обясни вокално .



SOUND

SELECT

Vocal Assist Vocal Assist Mode

## Запазване или отмяна на настройката

Натиснете бутонът с мигащия светлинен индикатор за да запаметите променената настройка и да деактивирате режимът Вокален асистент.

Натиснете който и да друг бутон за да отмените запаметяването на настройката и да деактивирате режимът Вокален асистент.

\* Пример за използването на Вокален асистент с бутонът SOUND SELECT е показан на илюстрацията.



13

# Операционен гид



![](_page_14_Figure_0.jpeg)

# Операционен гид

![](_page_15_Figure_1.jpeg)

# Избиране на звуци

CN27 предлага 19 различни инструментални звуци, могат да бъдат избрани по два начина. По подразбиране звукът 'SK Concert Grand' ще бъде избран автоматично когато инструментът се включи.

# Селектиране на звук: Метод 1

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете един от най-левите 8 бели клавиша или 11 черни клавиша за да селектирате желаният инструментален звук.

![](_page_16_Figure_5.jpeg)

![](_page_16_Figure_6.jpeg)

# Селектиране на звук: Метод 2

Натиснете бутонът SOUND SELECT многократно за да преминете през наличните 19 звука последователно.

![](_page_16_Figure_9.jpeg)

\* Номерът на звука ще се покаже на дисплея.

Точно както и при акустичния роял, CN27 притежава три педала: сустейн, состенуто и тих.

### Сустейн педал (десен педал)

Натискайки този педал звукът остава да звучи след вдигането на ръката от клавиатурата – по този начин се обогатява звукът на пианото, също така подпомага свиренето на 'легато' пасажи.

Педалът притежава функцията полупедал.

![](_page_17_Figure_5.jpeg)

#### ■Тих педал (ляв педал)

Натискайки този педал звукът се омекотява, намалявайки неговата сила.

Когато е селектиран звукът Jazz Organ sound, левият педал се използва също и за смяна на скоростта на симулацията на "ротари" говорител между режими 'Slow' и 'Fast'.

## Состенуто педал (централен педал)

Натискайки този педал след изсвирване на тонове от клавиатурата и преди освобождаването на клавишите звукът продължава да звучи само за тези тонове, които са били изсвирени. Всички клавиши които се натискат след натискането на состенуто педала няма да отзвучават.

#### Поддържащ болт на педалиерата

Ако поддържащият болт на педалиерата не контактува добре с пода, когато се натискат педалите тя ще хлопа и може да се повреди. Уверете се че педалният болт е развит докрай и подпира педалите стабилно.

Когато местите инструмента, винаги звивайте докрай или отстранявайте подпиращият болт след това го регулирайте на новата позиция.

![](_page_17_Picture_14.jpeg)

#### Прижа за педалите

Ако повърхността на педалите се замърси, почистете педалите със суха гъбка за съдове. Не чистете педалите с ръждопреобразувател, абразиви или шкурки.

# Grand Feel педална система

CN27 притежава педалната система Grand Feel, която точно репликира тежестта на сустейн, тихият и состенуто педалите на концертния роял EX на KAWAI.

# Двоен режим

Функцията Двоен режим позволява комбинации между два звука, създавайки комплексен звук. Например, звук на пиано да се комбинира със струнни или електрическо пиано да се комбинира с чембало и др.

### Включване на Двоен режим : Метод 1

Operation Guide: SOUND (page 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете два от най-левите 8 бели клавиша или 11 черни клавиша едновременно. Звуците от тези два клавиша ще бъдат комбинирани заедно.

![](_page_18_Figure_5.jpeg)

## Включване на Двоен режим: Метод 2

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT след това натиснете клавиша C2 . Докато все още държите бутонът SOUND SELECT , натиснете два от най-левите 8 бели клавиша или 11 черни клавиша подред .

![](_page_18_Figure_9.jpeg)

# Регулиране на баланса между двата звука

#### Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT , след това натиснете клавиши E2 или F2 няколко пъти за да намалите или повишите балансът между двата звука или клавишът D2 за да възстановите баланса.

\* Стойността на баланса ще се показва на LED дисплея .

# Изход от Двоен режим

Натиснете бутонът SOUND SELECT . Звукът SK Concert Grand ще бъде избран автоматично и инструментът ще се върне към нормален режим на свирене.

# Режим Четири ръце

Функцията Режим Четири ръце разделя клавиатурата на две еднакви секции, като сустейн (десният) и тихият (левият) педал действат като независими сустейн педали за всяка секция. Октавовият строй (височината) на всяка секция също може да се регулира, позволявайки на двама души да изпълняват пиано дуети в същия октавов строй на един инструмент.

#### Включване на режим Четири ръце

Натиснете и задръжте бутонът LESSON, след това натиснете клавишът D#3, както е показано на картинката по-долу.

Светлинният индикатор на бутона LESSON ще започне да мига, показвайки че режим Четири ръце е включен.

\* При включен режим Четири ръце, звуците също могат да се променят.

![](_page_19_Figure_6.jpeg)

## Изход от режим Четири ръце

#### Натиснете бутонът LESSON .

Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

\* Когато е включен режим Четири ръце, селектирането на звуци ще влияе и на двете секции едновременно.

- \* Не е възможно да се използва функцията Запис когато е включен Режим Четири ръце.
- \* Точката на разделяне на клавиатурата в режим Четири ръце е настроен на F4 и не може да се променя.
- \* Состенуто (средният) педал ще влияе на дясната секция само.

# 1етроном

Функцията Метроном осигурява постоянен ритъм и темпо с цел подпомагане на свиренето на пиано. Размерът, силата на звука и темпото на метронома могат да се регулират.

# Вкл./изкл. на метронома

Натиснете бутонът METRONOME.

Метрономът ще започне да отброява и светлинният индикатор на бутонът METRONOME ще светне, за да покаже че метрономът е в употреба.

\* По подразбиране метрономът ще отброява в размер 1/4 и с темпо 120 удара в минута.

Натиснете бутонът METRONOME отново за да спрете метронома.

# Промяна на размера на метронома

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, след това един от 7 най-леви черни клавиша отговарящи на желания размер.

\* Метрономът може да бъде нагласен на един от 7-те размера: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 и 6/8.

\* Размерът на метронома ще се покаже на LED дисплея.

## Регулиране на силата на метронома

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, след това клавиши D#2 или F#5 многократно за да понижите или повишите силата на звука на метронома.

\* Усилването на метронома ще се покаже на LED дисплея.

## Регулиране на темпото на метронома

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, след това въведете желаното темпо чрез най-левите 12 бели клавиша .

- \* Темпото на метронома може да бъде регулирано от 10~300 удара в минута.
- \* Темпото на метронома може да бъде въведено прецизно или познижено/ повишено постепенно .
- \* Темпото на метронома ще се покаже на LED дисплея.

#### Метод 1:

Докато държите натиснат бутона METRONOME, натиснете клавиша 1, 5 и 0 за да нагласите темпо 150 удара в минута или клавиши 0, 8 и 5 за да нагласите темпото на 85 удара в минута.

#### Метод 2:

Докато държите натиснат бутона METRONOME, натиснете клавиши - / + многократно за да понижите/повишите темпото постепенно като всяко натискане променя с 2 удара в минута.

Възможно е също така да се нагласи темпото да отговаря на темпо с термини като Allegro или Andante за по-голямо удобство.

## Метод 3:

Докато държите натиснат бутона METRONOME, натиснете клавиши СЗ~Е5 за да селектирате желаното темпо. Стойността на темпото ще се покаже на LED дисплея.

21

![](_page_20_Picture_27.jpeg)

Операционен гид: METRONOME (стр. 14~15)

# Операционен гид: METRONOME (стр. 14~15)

Операционен гид: METRONOME (стр. 14~15)

# Демо пиеси

CN27 съдържа селекция от демонстрационни пиеси за да демонстрират всеки вграден звук. Пълният списък на демонстрационните пиеси вижте на стр. 51 от това ръководство.

### 1. Възпроизвеждане на Демо пиесите

Натиснете бутоните CONCERTMAGIC и LESSON едновременно.

Светлинните индикатори на бутоните CONCERT MAGIC и LESSON ще започнат да мигат и демо пиесата за звука SK Concert Grand ще започне да се възпроизвежда.

\* Щом демо пиесата за звука SK Concert Grand завърши, друга демо пиеса ще бъде избрана на случаен принцип. Това ще продължи докато всички демо пиеси се изсвирят.

Натиснете един от двата бутона CONCERT MAGIC или LESSON за да спрете демото.

# 2. Селектиране на демо пиеса

![](_page_21_Picture_8.jpeg)

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Докато демото се възпроизвежда:

За да прослушате демо пиеса за определен звук, натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете един от най-левите 8 бели или 11 черни клавиша отговарящи на желания звук.

Ако желаете да прекъснете демото за определения звук натиснете бутона SOUND SELECT за да преминете на следващия звук . \* Номерът на демо пиесата ще се покаже на LED дисплея.

![](_page_21_Figure_13.jpeg)

Вградени пиеси

# Концертна магия

Функцията Концертна магия позволява на напълно начинаещи да се радват на свиренето на пиано като изберат една от 40-те вградени пиеси и след това просто да натискат клавиши с постоянен ритъм.

Пиесите от Концертна магия са категоризирани по групи и са прикрепени към най-левите 24 бели и 16 клавиша от клавиатурата. Пълният списък на пиесите от Концертна магия вижте на стр. 51.

#### Селектиране на пиеса от Концертна магия

Операционен гид: Concert Magic (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете бял или черен клавиш отговарящ на желаната пиеса

от Концертна магия. Светлинният индикатор на бутона CONCERT MAGIC ще светне, показвайки че Concert Magic режим на

възпроизвеждане е в употреба.

\* Номерът на пиесата от Концертна магия ще се покаже на LED дисплея.

## Прослушване на пиесата от Концертна магия

Натиснете бутонът PLAY/STOP .

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще се включи и селектираната пиеса ще започне да се възпроизвежда.

\* Селектираната пиеса ще се възпроизвежда постоянно докато не се спре.

\* За да прослушате друга пиеса от Концертна магия повторете горните стъпки.

Натиснете един от бутоните PLAY/STOP или CONCERT MAGIC отново за да спрете възпроизвеждането .

![](_page_22_Picture_15.jpeg)

Натискайте клавиши от клавиатурата.

Мелодията ще се развива с натискането на всеки клавиш.

Натискането на клавишите нежно ще произвежда тих звук, а натискане с по-голям натиск ще произвежда силен звук. Натискането на клавишите по-бързо ще повишава темпото на пиесата докато по-бавно натискане ще намалява темпото.

![](_page_22_Picture_19.jpeg)

PLAY/

STOP

#### Изход Концертна магия режим възпроизвеждане

Натиснете бутонът CONCERT MAGIC .

Светлинният индикатор на бутона CONCERT MAGIC ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

![](_page_22_Picture_23.jpeg)

# Концертна магия демо режим

Концертна магия демо режим позволява пиесите от Концертна магия Concert Magic да бъдат прослушани по три начина: Възпроизвеждане на всички, Възпроизвеждане по категория и Възпроизвеждане на случаен принцип

CONCERT

MAGIC

PLAY/

STOP

# Възпроизвеждане на всички

Натиснете бутонът CONCERT MAGIC след това бутонът PLAY/STOP

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще се включи И пиесите от Концертна магия ще започнат да се възпроизвеждат подред.

Натиснете един от бутоните CONCERT MAGIC или PLAY/STOP за да спрете възпроизвеждането .

#### Възпроизвеждане по категория

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете бял или черен клавиш отговарящ на желаната пиеса от Концертна магия . Докато все още държите бутона CONCERT MAGIC , натиснете бутонът LESSON.

![](_page_23_Figure_9.jpeg)

Селектираната пиеса от Концертна магия ще започне да се възпроизвежда.

. 4 когато селектираната пиеса завърши, следващата пиеса от същата категория ще започне да се възпроизвежда

#### Възпроизвеждане на случаен принцип

![](_page_23_Figure_13.jpeg)

# Режим Концертна магия

Настройката Режим Концертна магия променя стила на изсвирване на пиесата от Концертна магия, позволявайки на пиесите от Концертна магия да бъдат изсвирени чрез просто натискане по клавишите с постоянен ритъм, независимо от аранжимента на пиесата.

# Режим Концертна магия

Режим Концертна магия	Описание	Педал
Нормален	Пиесата от Концертнамагия ще се изпълнява в зависимост от вида аранжимент .	Тих (Ляв)
Постоянен ритъм	Всички пиеси от Концертна магия ще се изпълняват чрез натискане на клавиш с постоянен ритъм .	Состенуто

# Промяна на режима Концертна магия

Операционен гид: Concert Magic (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутонът CONCERT MAGIC, след това натиснете педалът отговарящ на желания режим

Концертна магия. За да изберете режим Normal, натиснете и задръжте бутона CONCERT MAGIC, после левият педал. За да изберете режим Steady Beat, натиснете и задръжте бутона CONCERT MAGIC, после натиснете состенуто педала.

Избраният режим Концертна магия ще бъде приложен незабавно.

\* Щом инструментът се изключи и включи отново, режимът Концертна магия ще се върне на вида по подразбиране 'Normal'.

# Пиеси от Концертна магия типове аранжименти

Пиесите от Концертна магия са разделени на три различни типове аранжименти: Easy Beat (Лесен ритъм) (EB), Melody Play (Свирене на мелодия)(MP) и Skillful (Майсторски) (SK). Всеки тип аранжимент изисква различно ниво на умение за да бъдат изпълнявани коректно.

# Easy Beat (Лесен ритъм)

EB

MP

Това са най-лесните за изпълняване пиеси. За да се изпълнят е необходимо просто да се натиска който и да е клавиш от клавиатурата с постоянен ритъм. Например, за да изпълните пиесата 'Für Elise', непрекъснат постоянен ритъм трябва да се поддържа през цялата пиеса.

![](_page_25_Figure_6.jpeg)

# Melody Play (Свирене на мелодия)

Тези пиеси са също относително лесни за изсвирване, особено ако те са познати на изпълнителя. За да се изпълняват, натискайте клавиши от клавиатурата в ритъма на мелодията. Пеенето заедно с изпълнението може много да помогне. Например, когато изпълнявате песента 'Twinkle, Twinkle, Little Star', ритъмът на мелодията трябва да се спази.

\* При изпълняването на бърза пиеса, по-лесно би било да се редуват пръстите с различни клавиши за по-голяма скорост.

![](_page_25_Figure_10.jpeg)

# Skillful (Майсторски)

SK

Тези пиеси са от умерено трудни до трудни . За да се изпълняват, натискайте клавиши от клавиатурата в ритъма и на мелодията и на акомпанимента.

Например, когато изпълнявате 'Waltz of the Flowers', трябва да се спази и ритъмът на мелодията и на акомпанимента.

![](_page_25_Figure_15.jpeg)

# Списък на пиесите от Концертна магия

MP

SK

No.	Име	Тип
Детск	и песни	
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	MP
2	I'm A Little Teapot	MP
3	Mary Had A Little Lamb	MP
4	London Bridge	MP
5	Row, Row, Row Your Boat	MP
6	Frère Jacques	MP
7 Old MacDonald Had A Farm		MP
Коледни песни		
8	Hark The Herald Angels Sing	MP
9	Jingle Bells	MP
10	Deck The Halls	MP
11	O Come All Ye Faithful	MP
12	Joy To The World	MP

14	We Wish You A Merry Christmas	MP		
Амер	Американска класика			
15	Battle Hymn Of The Republic	MP		
16	Yankee Doodle	MP		
17	Londonderry Air	EB		
18	Clementine	MP		
19	Auld Lang Syne	MP		
20	Oh Susanna	SK		
21	The Camptown Races	MP		
22	When The Saints Go Marching In	EB		

13

23

Silent Night

The Entertainer

#### No. Име Тип Колекция класика 24 William Tell Overture SK 25 Andante from Symphony No.94 (Haydn) MP Für Elise EB 26 Clair De Lune SK 27 Skater's Waltz 28 SK 29 Blue Danube Waltz SK 30 Gavotte (Gossec) SK 31 Waltz Of The Flowers SK Специални случаи 32 **Bridal Chorus** MP 33 Wedding March SK 34 Pomp And Circumstance SK Интернационални песни When Irish Eyes Are Smiling 35 EB 36 Chiapanecas SK 37 Santa Lucia SK Funiculì Funiculà 38 SK 39 Romance De L'amour EB My Wild Irish Rose 40 EB

# Учебна функция

Учебната функция позволява на начинаещите пианисти да практикуват свирене на пиано използвайки селекция от вградени учебни етюди. Партиите на лявата и дясната ръка на всяка пиеса може да се упражнява поотделно, докато регулирането на темпото помага да се усъвършенстват трудните пасажи.

Пълният списък с наличните учебни книги и пиеси вижте на стр. 52 от това ръководство.

### Вградени учебни книги

	US, Canada, Australasia	Останалият свят
Book 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Book 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Book 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Book 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Book 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

\* Учебните книги се продават отделно – вижте повече на стр. 53 от това ръководство.

# ${f 1}$ Селектиране на учебна книга/пиеса

#### 1. Вход в учебен режим

#### Натиснете бутонът LESSON.

Светлинният индикатор на бутона LESSON ще светне, за да за да покежа че учебният режим е включен и звукът SK Concert Grand ще бъде избран автоматично.

#### 2. Селектиране на учебна книга

Докато държите бутонът LESSON натиснат, натиснете черен клавиш отговарящ на желаната учебна книга.

### 3. Селектиране на учебна пиеса

Операционен гид: LESSON (стр. 16)

Операционен гид: LESSON (стр. 16)

Докато държите бутонът LESSON натиснет, въведете номерът на пиесата чрез натискане на съответните бели клавиши в последователност (т.е. за да селектирате пиеса по.25, натиснете D1 последвано от G1). След това, отпуснете бутона LESSON. \* Номерът на Учебната пиеса ще се появи на LED дисплея.

#### Селектиране на вариация от книга Байер

Учебната книга Beyer включва 106 упражнения. Упражнение по 1 се състои от 12 вариации, докато упражнение по 2 се състои от 8 вариации.

За да селектирате вариациите на упражнения no 1 и no 2, първо натиснете и задръжте бутонът LESSON и после натиснете съответния черен клавиш за да изберете учебната книга Beyer.

Докато държите бутонът LESSON натиснат, натиснете клавиши С1 или D1 за да селектирате упражнение по 1 или по 2, и накрая натиснете клавиш ВО (+) няколко пъти за да изберете желаната вариация.

Списък на пиесите от книгата Beyer		
No.1	Theme	
1-1 to 1-12	Variations	
No.2	Theme	
2-1 to 2-8	Variations	
No . 3	Theme	
No . 4	Theme	
<u> </u>	Theme	
No . 106	Theme	

LESSON

# 2 Прослушване на селектираната учебна пиеса

Тази глава ще обясни как да пуснем и да спрем селектираната учебна пиеса и да регулираме темпото.

## Пускане на учебната пиеса

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и един празен такт ще се отброи преди пиесата да стартира.

Докато пиесата се изсвирва, натиснете бутонът METRONOME за да вкл./изкл. метронома.

 Размерът и темпото на метронома автоматично ще се нагласят спрямо избраната в момента учебна пиеса.

![](_page_28_Figure_8.jpeg)

Операционен гид: METRONOME (стр. 14~15)

#### Регулиране на темпото на учебната пиеса

Докато учебната пиеса се възпроизвежда:

Натиснете и задръжте бутонът METRONOME, въведете желаното темпо чрез най-левите 12 бели клавиша, след това отпуснете бутона METRONOME.

\* Темпото на учебната пиеса може да се регулира от 10~300 удара в минута.

\* Темпото на учебната пиеса може да се въведе прецизно или да се понижава и повишава постепенно.

#### Метод 1:

Докато държите бутонът METRONOME натиснат, натиснете клавиши 1, 5 и 0 за да нагласите темпото на 150 удара в минута или клавиши 0, 8 и 5 за да нагласите темпото на 85 удара в минута .

#### Метод 2:

Докато държите бутонът METRONOME натиснат, натискайте клавиши - / + многократно за да понижавате или повишавате темпото като всяко натискане съответства на 2 удара в минута.

## Спиране на учебната пиеса

Докато учебната пиеса се възпроизвежда:

Натиснете бутонът PLAY/STOP отново за да спрете

учебната пиеса. Светлинният индикатор на бутона

PLAY/STOP ще се изключи.

![](_page_28_Picture_23.jpeg)

З Упражняване на лявата и дясната ръка поотделно

Тази страница ще обясни как да активираме само партията на лявата или дясната ръка на

селектираната учебна пиеса, за да може да се упражнява поотделно.

Светлинните индикатори на бутоните METRONOME и SOUND SELECT се използват за показване на лявата или дясната ръка съответно дали е активирана.

METRONOME бутон LED	SOUND SELECT бутон LED	Учебна пиеса възпроизвеждане
On (Вкл.)	On (Вкл.)	Партиите и на лявата и на дясната ръка (подразбиране)
On (Вкл.)	Off (Изкл.)	Партията на лявата ръка само
Off (Изкл.)	On (Вкл.)	Партията на дясната ръка само

#### Спиране/пускане партии на учебна пиеса 1

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутонът SOUND SELECT .

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще изгасне (светлинният индикатор на бутона METRONOME ще остане включен), показвайки че само партията на лявата ръка на учебната пиеса е активна song (т.е. партията на дясната ръка няма да се чува).

Натиснете бутонът SOUND SELECT отново.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще се включи а светлинният индикатор на бутона METRONOME ще изгасне, показвайки че само партията на дясната ръка е активна (т.е. партията на лявата ръка няма да се чува).

#### Натиснете бутонът SOUND SELECT отново.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще остане включен и светлинният индикатор на бутона METRONOME също ще се включи, показвайки че партиите и на лявата и на дясната ръка са активни.

![](_page_29_Figure_14.jpeg)

# Спиране/пускане партии на учебна пиеса 2

Селектиране на партията директно. Докато държите бутонът LESSON натиснат, натиснете бутонът на партията която желаете да звучи.

За да върнете нормалното възпроизвеждане, излезте от учебен режим и влезте отново.

![](_page_30_Picture_3.jpeg)

Партия лява ръка Партия дясна ръка

# Изход от учебен режим

Натиснете бутонът LESSON.

Светлинният индикатор на бутона LESSON ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

![](_page_30_Picture_8.jpeg)

# Запис

Дигиталното пиано CN27 има възможност за 3 различни изпълнения които да се запишат и съхранят във вътрешната памет на инструмента и след това да се възпроизведат с едно натискане на бутон.

![](_page_31_Picture_2.jpeg)

#### 1. Вход в режим запис

Натиснете бутонът REC.

Светлинният индикатор на бутона REC ще започне да мига, за да покаже че пианото е в режим готовност за запис.

![](_page_31_Picture_6.jpeg)

#### 2. Селектиране на памет

Операционен гид: RECORDER (стр. 16)

Натиснете и задръжте бутонът REC, след това натиснете един от трите най-леви бели клавиши за да изберете памет където да се запише изпълнението.

\* Ако изберете памет където вече има запис, то новият запис автоматично ще изтрие предишния.

\* Номерът на паметта ще се изпише на LED дисплея.

#### 3. Стартиране на записа

Натиснете клавиш от клавиатурата.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и записът ще започне.

\* Записът може да започне също и чрез натискане на бутона PLAY/STOP, позволявайки да се вмъкне известен период или празен такт в началото на записа.

![](_page_31_Figure_16.jpeg)

#### 4. Спиране на записа

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинните индикатори на бутоните PLAY/STOP и REC ще за,игат за кратко и записът ще се съхрани във паметта на инструмента.

\* Не изключвайте захранването докато записът се запаметява.

\* Максималният капацитет на записа е около 10,000 ноти, като натиакнето на педали или бутони също се отброява. Ако максималният капацитет бъде достигнат по време на записа, то той ще спре автоматично.

\* Запаметеният запис ще остане в паметта на инструмента и след изключване на захранването.

За да предотвратите загуба на информация, не изключвайте захранващият кабел докато надписът **С**<u></u><u></u><u></u><u></u> не се покаже на дисплея.

# 2 Възпроизвеждане на запис

## 1. Възпроизвеждане на записа

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и възпроизвеждането на записа ще започне.

\* Номерът на паметта която се възпроизвежда ще се покаже на LED дисплея.

# 2. Възпроизвеждане на запис от друга памет

#### Операционен гид: RECORDER (стр. 16)

PLAY/

STOP

Натиснете и задръжте бутонът PLAY/STOP, след това натиснете един от трите най-леви бели клавиши за изберете памет със запис за възпроизвеждане.

\* Селектираният запис ще започне след като бутонът PLAY/STOP се отпусне.

# **3** Изтриване на запис

👖 Внимание: Този процес ще изтрие и трите записа от паметта на инструмента и без възстановяване.

## Изтриване на записите

Натиснете и задръжте бутоните PLAY/STOP и REC едновременно, след това изключете и включете инструмента.

Всички записи от паметта на инструмента ще бъдат изтрити.

![](_page_32_Picture_14.jpeg)

# Клавиатурни и звукови настройки

Клавиатурните и звуковите настройки позволяват да бъдат регулирани различни аспекти на звуковите характеристики на инструмента.

#### Клавиатурни и звукови настройки

Настройка	Описание Настро	ойка по подразбиране
Reverb (Exo)	Променя типа реверберация прибавена към звука.	On (Вкл.)
Brilliance (Яркост)	Променя яркостта на звука .	0
Tuning (Акордиране)	Повишава или понижава височината на целия строй в стъпки от 0.5 Hz.	440.0Hz
Transpose (Транспониране)	Повишава или понижава строя на инструмента в полутонови стъпки.	0
Touch (Докосване)	Променя чувствителността на докосване на клавиатурата.	Normal
Виртуален техник	Селектира готова настройка на звука от 10 различни стила.	Off (Изкл.)
Пространствен звук на слушалките	Променя желания режим Пространствен звук на слушалките .	Normal
Тип слушалки	Променя типа на слушалките които се използват в момента.	Normal

# **1** Reverb (Exo)

Настройката Ехо прибавя реверберация на звука, симулирайки акустичната среда на рецитална стая, сцена или концертна зала. Повечето подходящи типове ехо са приложени автоматично при селектирането на всеки звук, но при желание може да се избере различен тип ехо.

## Ехо видове

Ехо	Описание н	лавиш
Off (Изкл.)	Изключва ефектът Ехо.	B2
Room (Стая)	Симулира акустичната среда на малка стая за репетиции.	C3
Lounge (Салон)	Симулира акустичната среда на пиано салон .	D3
Small Hall (Малка зала)	Симулира акустичната среда на малка зала .	E3
Concert Hall (Концертна зала)	Симулира акустичната среда на концертна зала или театър.	F3
Live Hall (Голяма зала)	Симулира акустичната среда на голяма зала или сцена на открито .	G3
Cathedral (Катедрала)	Симулира акустичната среда на голяма катедрала .	A3

## Промяна на вида Ехо

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавиша отговарящ на желания тип Exo .

\* Типа Ехо ще се изпише на LED дисплея.

# **2** Яркост Настройката Яркост позволява яркостта на звука на CN27 да бъде регулирана.

### Регулиране на яркостта

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете F#5 или G#5 многократно за да понижите или повишите яркостта на звука.

\* Яркостта може да бъде регулирана от -10~+10, като +10 дава най-ярък звук.

\* За да възстановите яркостта до първоначалната й стойност, натиснете клавиш С#5.

\* Стойността на яркостта ще се изпише на LED дисплея.

# **3** Tuning (Акордиране)

Настройката Акордиране позволява на целия строй на CN27 да бъде повишен или понижен в стъпки от 0.5 Hz и може да бъде полезен когато се свири с други инструменти.

## Регулиране на акордирането

Операционен гид: SETTINGS (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутони METRONOME и SOUND SELECT, след това въведете желаната честота за тона ла от първа октава чрез клавишите отговарящи на числа.

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това натиснете клавиши отговарящи на -/+ за да понижите или повишите строя на пианто в стъпки от 0.5 Hz.

\* Строя на пианото може да бъде регулирано от 427~453 Hz.

\* За да възстановите първоначалните 440.0Hz за тона ла от първа октава, натиснете клавиш А#0.

\* Стойността на височината на строя ще се изпише на LED дисплея.

# **4** Transpose (Транспониране)

Настройката Транспониране позволява общият строй на CN27 да бъде повишен или понижен в полутонови стъпки. Това би било полезно когато се акомпанира на инструменти в различен строй или когато заучената песен в една тоналност трябва да прозвучи в друга тоналност (за удобство на гласа например), но да бъде изсвирена със същите клавиши.

## Регулиране на Транспонирането

Операционен гид: SETTINGS (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, след това натиснете C#2 или D#2 многократно за да понижите или повишите височината на строя в полутонови стъпки.

\* Строят може да бъде понижен или повишен от -6~+5 полутона .

\* За изключване и повторно включване на транспонирането, натиснете клавиши G#1 или A#1.

\* Стойността на транспонирането ще се изпише на LED дисплея.

# **5** Touch (Докосване)

Точно както и при акустичното пиано, CN27 произвежда по-силен звук когато клавишите се удрят с по-голяма сила и по-тих звук когато клавишите се натискат по-нежно. Силата на звука и тоналният характер се променят в зависимост от силата и скоростта на свирене – при дигиталното пиано е позната като 'чувствителност на докосването'.

Настройката Touch позволява чувствителността на докосване на клавиатурата да бъде регулирана за по-голямо удобство. Възможни са четири вида докосване.

## Вид докосване

Вид докосване	Описание	Клавиш
Off (Изкл.)	Произвежда се звук с постоянна сила независимо колко силно се удрят клавишите. Препоръчва се за звуци които имат фиксиран динамичен обхват като орган и чембало.	
Light (Леко)	Произвежда се силен звук дори при свирене с меко докосване . Препоръчва се за деца и за изпълнители на орган или за хора с още не много здрави пръсти .	C5
Normal (подразбиране)	Възпроизвежда стандартната чувствителност на докосване на акустично пиано.	
Heavy (Тежко)	Изисква се повече сила на докосване за произвеждане на силен звук. Препоръчва се за хора със здрави пръсти .	

# Промяна на вида Докосване

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът С5 за да преминете последователно през различните видове Touch.

\* Вида докосване ще се изпише на LED.

# 6 Виртуален техник

Опитният акордьор на пиана може да реализира пълния потенциал акустичното пиано не само чрез щателното акрдиране на всеки тон, но и чрез множество регулации и интонирания, за да накарат инструмента наистина да "пее".

. .

- - - -

Настройката Виртуален техник на CN27 симулира тези операции дигитално чрез 10 готови конфигурации които интелигентно регулират различни характеристики на звука на рояла за да подхождат на различни музикални стилове.

\* Ако функцията Звуков преглед е включена, ще се изсвири кратък пасаж след селектирането на всеки вид виртуална конфигурация.

\* Предпочитаните конфигурации от Виртуален техник могат да бъдат съхранени към паметта чрез Пусковите настройки. Вижте повече на стр. 39.

Вид настройка	Виртуален техник	(Смарт	режим)
---------------	------------------	--------	--------

Вид Виртуален техник	Описание Кл	авиш
Off (Изкл.)(подразбиране)	Звукът на пиано ще бъде без допълнителни корекции .	C4
Noiseless (Безшумно)	Пианото ще е регулирано да има минимален допълнителен дампер и струнен резонанс, както и шум от механика.	D4
Дълбок резонанс	Пианото ще е регулирано да подчертава дампер и струнен резонанс.	E4
По-малко резонанс	Пианото ще е регулирано да има намален пиано и струнен резонанс.	F4
Soft (Мек)	Пианото ще е регулирано да има омекотени чукчета и повишена тежест на докосване на клавиатурата за да произвежда по-мек тон подходящ за бавни и тихи пиеси.	G4
Brilliant (Брилянтен)	Пианото ще е регулирано да има по-твърди чукчета за да произвежда по-ярък тон за модерни пиеси.	A4
Clean (Ясен)	Пианот ще е регулирано чрез втвърдяване на чукчетата и намаляване на дампер и струнния резонанс.	C#4
Strong (Силен)	Пианото ще е регулирано да подчертава динамиките чрез олекотяване на чувствителността на клавиатурата и силен дампер и струнен резонанс.	D#4
Dark (Тъмен)	Пианот ще е регулирано да има по-твърди чукчета и повишаване на тежестта на чувтсвителност на клавиатурата, за да произвежда тъмен, мрачен тон.	F#4
Rich (Богат)	Пианото ще е регулирано с олекотяване на чувствителността на клавиатурата и повишаване на дампер и струнния резонанс.	G#4
Classical (Класически)	Пианото ще е регулирано за романтична, класическа музика, с ясен отворен тон.	A#4

#### Избиране на вида Виртуален техник

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът отговарящ на желания вид Виртуален техник. \* За името и начинът на изписване на всяка настройка вижте на стр. 12~13 от Операционен гид SOUND.

## Виртуален техник разширен режим (iPad приложение)

В допълнение към регулиране на звука на пианото чрез готовите конфигурации на Виртуален техник, възможно е също така да се регулират индивидуалните характеристики чрез специалното iPad приложение Virtual Technician. Това приложение дава на изпълните;я пълен контрол върху всеки аспект на пиано конфигурациите, позволявайки прецизна настройка на изразителността, струнния и дампер резонанс, регулации по механиката и други различни акустични характеристики чрез удобен тъчскрийн интерфейс.

\* За повече информация относно iPad приложението Virtual Technician посетете AppStore: https://itunes.apple.com/app/id948579667

# 7 Пространствен звук на слушалките

Spatial Headphone Sound е специална настройка на CN27 която подсилва дълбочината и реализма на звука на акустичното пиано когато се слуша през слушалки.

Настройката Spatial Headphone Sound позволява на изпълнителя да избере една трите различни акустични конфигурации които променят пространствената позиция на звука, като също така помагат да се намали слуховата умора при използване на слушалки дълъг период от време.

# Пространствен звук на слушалките видове

Spatial Headphone Sound вид	Описание К	лавиш
Off (Изкл.)	Изключва функцията Spatial Headphone Sound.	C#7
Forward (Напред)	Фокусиран напред, малко тясно пространствено позициониране .	F#7
Normal (подразбиране)	Естествено балансирано пространствено позициониране - нито напред, нито широко.	G#7
Wide (Широко)	Широко, много отворено пространствено позициониране.	A#7

# Избиране на Special Headphone Sound система

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът отговарящ вида Spatial Headphone Sound.

\* Вида Spatial Headphone Sound ще се изпише на LED дисплея.

# 8 Тип слушалки

Настройката Phones Туре оптимизира звука на CN27 когато се слуша през различни типове слушалки. \* Тази настройка не влияе на звука излизащ от говорителите.

## Тип слушалки

Тип слушалки Опис	ание	Кеу
Normal (подразбиране)	Изключва оптимизацията на слушалките.	C7
Open (Отворени)	Оптимизира звука за отворен тип слушалки.	D7
Semi-open (Полуотворени)	Оптимизира звука за полуотворен тип слушалки.	E7
Closed (Затворени)	Оптимизира звука за затворен тип слушалки.	F7
Inner-ear (В ухото)	Оптимизира звука за слушалки тип "тапи".	G7
Canal (Канални)	Оптимизира звука за слушалки тип канални	A7

# Избиране на типа слушалки

Операционен гид: SOUND (стр. 12~13)

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, след това натиснете клавишът отговарящ на желания тип слушалки.

\* Типът слушалки ще се покаже на LED дисплея.

# Пускови настройки

Функцията Пускови настройки позволява предпочитаните настройки на панела да бъдат съхранени във вътрешната памет на инструмента и автоматично да се избират като настройка по подразбиране всеки път когато CN27 се включи.

### Настройки които могат да се запаметят в Пусковите настройки

Избран звук	Клавиатурни и звукови настройки
Двоен режим / Настройки режим Четири ръце	Настройки Виртуален техник
Метроном (размер, темпо, усилване)	MIDI Настройки

#### Запаметяване на Пусковите настройки

Натиснете и задръжте бутоните SOUND SELECT и REC едновременно за 3 секунди.

Светлинните индикатори на бутоните METRONOME, PLAY/STOP и CONCERT MAGIC ще се включат последователно, след това ще мигат за да покажат че Пусковите настройки са съхранени.

\* **52**2 ще се покаже на LED дисплея.

За да избегнете загуба на информация при изключване на инструмента, не изключвайте захранващият кабел докато **БР** не се покаже на дисплея.

![](_page_38_Figure_9.jpeg)

Натиснете и задръжте бутоните за 3 секунди

# Автоматично изключване

# CN27 притежава функция за запазване на енергията която може да бъде използвана за автоматично изключване на инструмента след определен период на активност.

\* Тази настройка ще бъде запаметена автоматично и ще бъде избрана винаги когато инструментът се включи.

#### Автоматично изключване

Авт. изключване Описание	
Off (Изкл.)	Функцията Auto Power Off е изключена.
15 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 15 минути активност.
60 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 60 минути активност.
120 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 120 минути активност.

# Cелектиране на настройката Auto Power Off

Операционен гид: SETTINGS (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутони METRONOME и SOUND SELECT едновременно, след това клавишът отговарящ на желаната настройка Auto Power Off.

\* Настройката Auto Power Off ще се запамети автоматично и ще бъде настройка по подразбиране всеки път щом инструментът се включи.

\* Настройката Auto Power Off ще се покаже на LED дисплея .

Настройкии

# Bluetooth<sup>®</sup> MIDI

Настройката Bluetooth MIDI се използва за вкл./изключване на функцията Bluetooth MIDI на CN27. Щом се включи, CN27 може да се свърже към смартфон, таблет и други смарт устройства за осъществяване на безжична MIDI комуникация, позволяваща да се използват широк спектър от музикално-свързани приложения на инструмента.

\* Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната в която сте закупили инструмента.

# Bluetooth MIDI настройки

Bluetooth MIDI	Описание К	лавиш
Off (Изкл.)	Изключва функцията Bluetooth MIDI.	G#5
On (подразбиране)	Включва функцията Bluetooth MIDI.	A#5

## Вкл./изкл. на Bluetooth MIDI

Операционен гид: SETTINGS (стр. 14~15)

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT, после натиснете клавиш G#5 за да изключите Bluetooth MIDI или клавиш A#5 за да включите Bluetooth MIDI.

\* Настройката Bluetooth MIDI ще се покаже на LED дисплея.

## Свързване на CN27 към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI

След включване на функцията Bluetooth MIDI на CN27, включете Bluetooth комуникацията на смарт устройството. След известно време CN27 би трябвало да се появи на списъка с устройства. Кликнете на CN27 за да свържете инструмента към смарт устройството. Сега би трябвало MIDI приложения да комуникират с CN27.

- \* Когато CN27 е свързано към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI, стандартните входове USB MIDI и MIDI IN/OUT ще бъдат изключени.
- \* Моля проверете за Bluetooth MIDI съвместимост с производителя на смарт устройството и разработчика на приложения.
- \* За потенциални проблеми и препоръчани решения при Bluetooth комуникации, вижте на стр. 44 от това ръководство.
- \* За по-детайлни инструкции относно Bluetooth сдвояване, моля вижте специалното Bluetooth® Connectivity Guide PDF ръководство, налично на Kawai Japan website: <u>http://www.kawai-global.com/support/manual/</u>

# Звуков преглед/Вокален асистент усилване

# Тази функция се използва за регулиране на силата на звука на Sound Preview и Vocal Assist. Силата на звука може да с ерегулира на едно от трите нива или да се изключи.

#### **Регулиране на силата на звука на Sound Prev/VocalAssist** Operation Guide: SETTINGS (page 14~15)

Натиснете бутоните METRONOME и SOUND SELECT едновременно, после клавиши G#7 или A#7 за да понижите или повишите звука на функцията Sound Preview/Vocal Assist.

<sup>\*</sup> Силата на звука може да бъде регулирана от 0 (Off)~3.

<sup>\*</sup> Тази настройка ще бъде запаметена автоматично и ще се подразбира всеки път когато инструментът се включи.

<sup>\*</sup> Фабричната настройка е 2.

<sup>\*</sup> Стойността на силата на звука на Sound Preview/Vocal Assist ще се покаже на LED дисплея .

## Тази функция се използва за вкл./изкл. на функцията Vocal Assist.

# ■Vocal Assist Вкл./изкл.

Натиснете и задръжте бутонът SOUND SELECT, после натиснете бутонът за изключване на инструмента POWER.

Функцията Vocal Assist ще се Вкл./изкл.

- Тази настройка ще се съхрани автоматично и ще остане след изключване на инструмента.
- \* Фабричната настройка е Off (Изкл.).

![](_page_40_Figure_7.jpeg)

# Възстановяване на заводските настройки

Функцията Factory Reset изчиства всички настройки направени чрез функцията Пускови настройки или Автоматично изключване, Sound Preview усилване, Vocal Assist Вкл./изкл. и User Key Volume, запаметени на CN27 връщайки го към неговите фабрични конфигурации.

## Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете и задръжте бутоните METRONOME и SOUND SELECT едновременно, след това включете инструмента.

Светлинните индикатори на трите бутона ще започнат

да мигат. Изключете CN27 и после пак го включете.

СN27 ще се върне към фабричните си настройки.

![](_page_40_Picture_15.jpeg)

# Свързване към други устройства

![](_page_41_Figure_1.jpeg)

# а PHONES жакове (1/4" & 1/8" жакове)

Тези жакове се изпозлват за свързване на стерео слушалки към CN27. Два чифта слушалки могат да бъдат свързани и използвани едновременно. Щом има включен жак във входа на слушалките, няма да се чува звук от говорителите.

# b **PEDAL букса**

Тази букса се използва за свързване на педалиерата към CN27 (стр. 50).

#### с MIDI IN/OUT жакове

Тези входове се използват за свързване на CN27 към външни MIDI устройства като саунд модули или компютър с MIDI интерфейс.

## d USB към Host порт ('В' тип)

Тоси порт се използва за свързване на CN27 към компютър чрез обикновен USB кабел. Когато е свързан, инструментът може да бъде използван като стандартно MIDI устройство, позволявайки да се приема и предава MIDI информация. Свържете 'В' типа USB накрайника към инструмента, а типа 'A' USB накрайника към компютъра.

С допълнителен адаптер, този порт може да бъде използван за свързване на CN27 към таблети като Apple iPad и други мобилни устройства.

42

# USB MIDI (USB към Host накрайник)

Дигиталното пиано CN27 притежава вход тип 'USB to Host', позволявайки на инструмента да бъде свързан към компютър чрез обикновен USB кабел и да се използва като MIDI устройство. В зависимост от типа компютър и инсталираната операционна система може да са необходими допълнителни драйвери за да може USB MIDI комуникацията да функционира коректно.

# USB MIDI драйвер

Операционна система	USB MIDI Драйвер поддръжка
Windows Vista(SP1, SP2)Windows Vista64-bitWindows 7Windows 7 64-bitWindows 8Windows 8 64-bitWindows 8.1Windows 8.1 64-bitWindows 10Windows 10 64-bit	Използват се стандартните (вградени) Windows USB-MIDI драйвери. Те ще се инсталират автоматично когато инструемнтът се свърже към компютър. За да стане възможна MIDI комуникацията между софтуерната апликация и инструмента, изберете "USB-MIDI" като MIDI device .
Windows Vista (no SP) Windows Vista 64-bit (no SP)	USB-MIDI не се поддържа. Направете ъпгрейд до Service Pack 1 или Service Pack 2 .
Windows 98 SE Windows 2000 Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit	Windows XP или по-ранна версия не се поддържа. Използвайте друг MIDI интерфейс за MIDI връзка.
Mac OS X	<b>Допълнителни USB MIDI драйвери НЕ се изискват.</b> Стандартните (вградени) Mac OS X USB MIDI драйвери ще бъдат инсталирани автоматично щом инструментът се свърже към компютъра.
Mac OS 9	<b>USB MIDI не се поддържа.</b> Използвайте стандартните MIDI IN/OUT входове.

# USB MIDI информация

- Ако входовете MIDI IN/OUT и порта USB MIDI са свързани едновременно, USB MIDI порта ще е с предимство.
- Уверете се че инструментът е изключен OFF преди да включите USB MIDI кабела.
- Когато свързвате инструментът към компютър чрез USB MIDI порт, може да мине известно време преди комуникацията да започне.
- Ако инструментът е свързан към компютър чрез USB хъб и USB MIDI комуникацията става нестабилна, свържете USB MIDI кабелът директно към USB порта на компютъра
- Внезапното изключване на USB MIDI кабела или изключване на инструмента докато се използва USB MIDI може да доведе до нестабилност в следните случаи:
  - докато се инсталират USB MIDIдрайвери
  - докато компютърът стартира
  - докато MIDI апликацията се подготвя
  - докато компютърът е в режим запазване на енергия
- Ако останат проблеми докато се осъществява USB MIDI комуникация докато инструментът е свързан, проверете всички връзки както и MIDI настройките в операционната система на компютъра.
- \* 'MIDI' е регистрирана търговска марка на Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).
- \* 'Windows' е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation .
- \* 'Macintosh' и 'iPad' са регистрирани търговски марки на Apple Computer, Inc.
- \* Всички споменати имена на компании и продукти може да са регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните собственици.
- \* Bluetooth® търговска марка и лого е регистрирана търговска марка собственост на Bluetooth SIG, Inc . Каwai притежава лиценз за използването им.
- \* Bluetooth (Ver 4.1 GATT compatible) / Bluetooth Low Energy MIDI Specification is supported.

# Отстраняване на проблеми

	Проблем	Възможна причина и решение	Стр. по .
нване	Инструментът не се включва	Проверете захранващият кабел дали добре контактува в инструмента и в контакта.	стр. 11
3axpa	Инструментът се изключва сам след известен период на активност.	Проверете дали функцията 'Auto Power Off' не е включена.	стр. 39
		Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали е в най-ниска позиция.	стр. 11
	Инструментът е включен, но не се чува звук когато се натискат	Проверете дали не са включени слушалки (или само преходника на слушалките) във входовете за слушалките.	стр . 11
		Проверете функцията Local Control в MIDI настройките.	"MIDI Settings Manual" стр . 4
¥	Звукът се изкривява когато е	Проверете дали плъзгачът за усилване дали е на подходящо ниво,	стр. 11
Зву	усилен твърде много.	като го коригирате докато изкривяването на звука изчезне.	
	Качеството на звука в някои пиано тембри звучат странно.	CN27 се опитва да пресъздаде богатството на тоновете и звуците създавани от акустичния роял колкото е възможно по-точно. Това включва дампер резонанси и други едва чувани шумове и ефекти които допринасят за автентичното преживяване при свирене.	
	пиано темори звучат странно.	Докато тези допълнителни ефекти са замислени да подсилят реализма на инструмента, може да се намали тяхното присъствие или въобще да се изключат чрез звуковите настройки.	стр . 34 стр . 37
	Педалите са нестабилни или не функционират изобщо.	Проверете дали кабелът на педалите добре контактува.	стр. 50
	Когато педалът се натиска педалиерата се движи нестабилно.	Проверете дали подпиращият болт е докрай развит до пода.	стр. 11
Педали	Последните 18 тона на клавиатурата отзвучават по-дълго от останалите, дори когато дампер педалът не е натиснат.	Това е правилно поведение и замислено да пресъздаде незаглушените тонове (обикновено последните две октави) на акустичния роял.	2 —
	Инструментът произвежда 'свистящ' звук когато дампер педалът е натиснат .	CN27 възпроизвежда звукът от докосването и отделянето на заглушителите от струните на акустичния роял. Ако този звук не е желателен, може да се изключи чрез настройката 'Noiseless' във Виртуален техник или намаляване на параметърът 'Damper Noise' чрез Virtual Technician iPad приложение. Този звук може да се изключи чрез задържане на бутоните SOUND SELECT и METRONOME, и след това натискане на клавиша F#7.	стр . 37
		Проверете дали USB MIDI драйвери са инсталирани на компютъра.	стр . 43
IDIM ®۲	компютър чрез USB кабел (или USB-MIDI адаптер), но софтуерът не реагира на натискането на	Проверете дали 'USB Audio Device' или 'KAWAI USB MIDI' е селектиран в софтуерните настройки на input/output device.	стр . 43
uetooth	клавишите.	Проверете дали инструментът не е свързан към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI.	стр . 40
DI, Bli		Проверете функцията на инструмента Bluetooth MIDI дали е на On.	стр . 40
JI, MII		Проверете дали функцията Bluetooth на смарт устройството е Вкл.	
USB MID	Инструментът не може да се свърже към смарт устройство/ приложение чрез Bluetooth .	Опитайте се да изтриете Bluetooth връзката на инструмента чрез функцията на мобилното устройство 'Forget Device'.	
		Опитайте се да изключите и да включите инструмента както и да рестартирате мобилното устройство.	
улавиатура	Силата на звука е различна между клавишите на пианото.	Опитайте да регулирате настройката User Key Volume за да регулирате индивидуално клавишите.	стр. 45

# User KeyVolume (Индивидуална сила на клавишите)

Настройката User Key Volume позволява да се регулира силата на всеки от 88 клавиша индивидуално.

# Вход в User Key Volume

Натиснете и задръжте бутоните CONCERT MAGIC и LESSON едновременно, след това изкл./вкл. инструмента.

Светлинните индикатори на CONCERT MAGIC, LESSON, PLAY/ STOP и REC ще светнат.

Докато настройката User Key Volume е селектирана, клавишите на CN27 няма повече да свирят нормално.

![](_page_44_Figure_6.jpeg)

#### Селектиране на тон за регулиране

Натиснете желаният клавиш за регулиране на неговата сила.

Натиснете бутонът SOUND SELECT за да повишите стойността на User Key Volume за избрания клавиш.

Натиснете бутонът METRONOME за да намалите стойността User Key Volume за избрания клавиш.

Натиснете селектираният клавиш за да проверите неговата регулирана сила.

- \* Стойността User Key Volume може да бъде регулирана от  $-50^{\circ}\text{+}50$  .
- \* За да възстановите силата на звука на клавиша до неговата фабрична стойност, натиснете бутони SOUND SELECT и METRONOME едновременно.

![](_page_44_Figure_14.jpeg)

![](_page_44_Figure_15.jpeg)

# Възстановяване на User Key Volume

Натиснете бутони CONCERT MAGIC, LESSON, PLAY/STOP и REC едновременно.

Светлинните индикатори на бутоните CONCERT MAGIC, LESSON, PLAY/ STOP и REC ще започнат да мигат и стойностите на силата на всички 88 клавиша ще бъдат инициализирани.

![](_page_45_Picture_4.jpeg)

# Изход от User Key Volume

Изключете инструмента.

\* Тази настройка ще се съхрани автоматично и ще бъде настройка по подразбиране всеки път щом инструментът се включи.

# Инструкции за сглобяване

![](_page_46_Picture_1.jpeg)

Моля прочетете тези инструкции внимателно преди да сглобите пианото CN27.

Моля уверете се че са налични двама или повече човека за сглобяването на СN27, особено когато се повдига главното тяло върху стойката.

# Включени части

Преди да започнете сглобяването на СN27, проверете наличността на всички включени елементи. Отвертка тип "звезда" е необходима за сглобяването на инструмента.

![](_page_46_Picture_6.jpeg)

Главно тяло

![](_page_46_Picture_8.jpeg)

![](_page_46_Picture_9.jpeg)

Страничен панел (ляв & десен)

Гръб

![](_page_46_Picture_12.jpeg)

Педалиера (вкл. подпиращ болт)

Винтове

![](_page_46_Picture_15.jpeg)

\* За пианата в бял цвят, черните винтове са заменени с никелови.

![](_page_46_Picture_17.jpeg)

![](_page_46_Picture_18.jpeg)

Захранващ кабел

AC/DC адаптер

Кука за слушалките

Кука за слушалките

Винтчета х 2 (4 х 14 mm)

- 1. Прикрепване на страниците към педалиерата
  - Развийте свързващият педалите кабел прикрепен към дъното на педалиерата (Е).
  - Прикрепете педалиерата(Е) към левият (В) и десният (С) странични панели чрез временните винтове намиращи се в двата края на педалиерата.
  - **3** Уверете се че педалиерата и страниците правят добър контакт и няма пролуки между частите.
  - Поставете четири бели къси винтчета в отворите както е показано и здраво затегнете педалиерата към страничните панели.

# 2. Прикрепване на гърба

1

Подпиращ болт

Ь

G

Не е подравнено

- 1 Изправете вече сглобената стойка вертикално на пода.
  - \* Не забравяйте преди това да монтирате подпиращият болт.
- 2 Хлабаво прикрепете гърба (D) към левия и десен странични панели чрез двата дълги черни винта \*.
- **3** Хлабаво прикрепете долната част на гърба към педалиерата чрез четирите черни къси винтчета **G**\*.
- Прегледайте позицията на педалиерата, страничните панели и гърба за да се уверите че всички части са подравнени, после затегнете винтовете в стъпки 2и3

\* За инструменти в бял цвят, черните винтове ще бъдат заменени с бели.

2

D

G

B

G

G

3

4

![](_page_47_Figure_13.jpeg)

#### 3. Поставяне на пианото към стойката

Уверете се че наблизо има двама или повече души за тази операция.

- Вдигнете тялото (А) и внимателно го поставете на стойката. Първоначално поставете пианото малко по-напред върху стойката, така че отворите в металните планки отзад да са видими отгоре.
- После внимателно плъзнете пианото назад докато металната част на пианото се заключи в металните планки на стойката. Ако е позиционирано правилно, отворите за закрепващите болтове трябва да се виждат отдолу.
  - \* Ако отворите не се виждат, разхлабете винтовете в стъпка 4.

4.

Когато вдигате пианото на стойката, бъдете внимателни да не нараните пръстите си.

![](_page_48_Figure_6.jpeg)

#### Закрепване на пианото към стойката

 Погледнете инструмента отпред за да се уверите тялото е подравнено към страничните панели.

\* Ако частите не са подравнени, разхлабете винтовете в стъпка 1.

- Хлабаво прикрепете пианото към стойката отдолу отпред посредством двата болта (с шайби)
   от всяка страна.
- Хлабаво прикрепете пианото към стойката отдолу отзад използвайки останалите два болта (с шайби)
   от всяка страна.
- 4 Когато и четирите болта са поставени и пианото е правилно позиционирано върху стойката затегнете всички винтове и болтове.

![](_page_48_Figure_13.jpeg)

Затягайте винтовете така че пианото да е здраво закрепено към стойката.

![](_page_48_Figure_15.jpeg)

#### 5. Свързване на адаптера & педалният кабел

- Свържете захранващият адаптер към буксата DC IN отдолу на пианото, после прокарайте кабелът в пролуката между гърба и пианото към задната част на инструмента.
- Прокарайте педалният кабел (идващ от педалиерата) през пролуката между пианото и гърба към предната част и го свържете внимателно към входа с надпис PEDAL.
- Э След свързването на двата кабела, използвайте връзката за да фиксирате кабелите за избягване на инциденти.

![](_page_49_Figure_5.jpeg)

За да избегнете повреда на пинчетата на буксите на кабелите, свържете ги в правилното положение и не прилагайте голяма сила.

#### 6. Прикрепване на куката за слушалки

Включената кука за закачане на използваните на CN27 слушалки служи за закачането им когато не са в употреба.

**1** Прикрепете куката за слушалки от долната страна на пианото чрез двете включени винтчета.

![](_page_49_Picture_10.jpeg)

#### 7. Регулиране на поддържащия болт

 Завъртете поддържащият болт обратно на часовниковата стрелка, докато направи контакт с пода и здраво подпре педалиерата.

![](_page_49_Figure_13.jpeg)

Когато местите инструмента, винаги завивайте Докрай или отстранявайте подпиращия болт, после го регулирайте на новата позиция.

# Списък с Демо пиеси

Име на звук	Заглавие на пиеса	Композитор
SK Concert Grand	SK Concert Grand La Campanella	
EX Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	LISZT
Upright Piano	Alpenglühen Op 193	Oesten
Studio Grand	Original	
Studio Grand 2	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Mellow Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Modern Piano	Original	
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	odern E.Piano Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme ."	Dh
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Vibraphone	Original	Kawai
String Ensemble	String Ensemble Le quattro stagioni: la "Primavera"	
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	
Atmosphere	Original	Kawai

# Списък с пиеси от Концертна магия

Клавиш	No.	Име на песен	Композитор
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
A#0	2	I'm A Little Teapot	Traditional
B0	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song
C1	4	London Bridge	Traditional
C#1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song
D1	6	Frère Jacques	French folk song
D#1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song
E1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
F1	9	Jingle Bells	Traditional
F#1	10	Deck The Halls	Welsh Air
G1	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading
G#1	12	Joy To The World	Traditional
A1	13	Silent Night	Traditional
A#1	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song
B1	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional
C2	16	Yankee Doodle	American folk song
C#2	17	Londonderry Air	Irish folk song
D2	18	Clementine	American folk song
D#2	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song
E2	2 20 Oh Susanna		S.C.Foster
F2	21	The Camptown Races	S.C.Foster
F#2	22 When The Saints Go Marching In		American folk song
G2	23	The Entertainer	S.Joplin
G#2	2 24 William Tell Overture		Rossini
A2	25 Andante from Symphony No.94 (Haydn)		Haydn
A#2	26	Für Elise	Beethoven
B2	27	Clair De Lune	Debussey
C3	28	Skater's Waltz	E.Waldteuful
C#3	29	Blue Danube Waltz	Strauss
D3	30	Gavotte (Gossec)	Gossec
D#3	D#3 31 Waltz Of The Flowers		Tchaikovsky
E3	E3 32 Bridal Chorus		Wagner
F3	F3 33 Wedding March		Mendelssohn
F#3	34	Pomp And Circumstance	Elgar
G3	35 When Irish Eyes Are Smiling		E.R.Ball
G#3	G#3 36 Chiapanecas		Mexican folk song
A3	A3 37 Santa Lucia Naplish		Naplish folk song
A#3	38	Funiculì Funiculà	L.Denza
B3	39	Romance De L'amour	Spanish folk song
C4	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote

# Списък с пиеси от Учебна функция

No .	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

No .	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B		
1	Step Right Up!		
2	The Carousel		
3	Hail to Thee, America!		
4	Brother John		
5	Good Sounds		
6	The Cuckoo		
7	Money Can't Buy Ev'rything!		
8	Ping-Pong		
9	Grandpa's Clock		
10	When the Saints Go Marching In		
11	G's in the "BAG"		
12	Join the Fun		
13	Oom-Pa-pa!		
14	The Clown		
15	Thumbs on C!		
16	Waltz Time		
17	Good King Wenceslas		
18	The Rainbow		
19	Yankee Doodle		
20	The Windmill		
21	Indians		
22	New Position G		
23	Pedal Play		
24	Harp Song		
25	Concert Time		
26	Music Box Rock		
27	A Cowboy's Song		
28	The Magic Man		
29	The Greatest Show on Earth!		
30	The Whirlwind		
31	The Planets		
32	C Major Scale Piece		
33	G Major Scale Piece		
34	Carol in G Major		
35	The Same Carol in C Major		
36	French Lullaby		
37	Sonatina		
38	When Our Band Goes Marching By!		

No .	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
1	La candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La chevaleresque

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

 $No\,.\,1$  to  $No\,.\,30$ 

Beyer 106	
No.1 (1-1 to 1-12)	
No.2 (2-1 to 2-8)	
No.3 to No.106	

## Наличност на пиеси от Учебна функция

Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: Etudes Faciles, Czerny: Etudes de Mécanisme, and Beyer учебни книги се продават отделно. Моля проверете при местния представител на KAWAI. С интернационалният офис на Alfred също може да се контактува директно:

USA /	' Canada	

Alfred Music Publishing
PO Box 10003
Van Nuys, CA 91410
Tel: +1 (800) 292-6122
Email: sales@alfred.com
Website: http://www.alfred.com

Australia		
Alfred Publishing Australia		
PO Box 2355		
Taren Point NSW 2229		
Tel: +61 (02) 95240033		
Email: sales@alfredpub.com.au		

# Спецификации

# Kawai CN27 digital piano

Keyboard	88 weighted keys with Ivory Touch key surfaces Responsive Hammer III (RHIII) action with Let-Off, Triple Sensor, and Counterweights		
Sound Source	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), 88-key piano sampling		
Internal Sounds	SK Concert Grand, EX Concert Grand, Upright Piano, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere		
Polyphony	max . 192 notes		
Reverb	Room, Lounge, Small H	Iall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Internal Recorder	3 song recorder – appr	oximately 10,000 note memory capacity	
Lesson Function	Alfred, Burgmüller, Cze	erny and Beyer lesson songs	
Metronome	Beat: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, Tempo: 10~300 bpm	5/4, 3/8, 6/8	
Demo Songs	19 songs		
Keyboard Modes	Dual Mode (with adjustable volume balance) Four Hands Mode		
Virtual Technician	Smart Mode:	10 presets	
	Advanced Mode: (adjustable via iPad app)	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth	
Other Functions	s Sound Preview, Vocal Assist, Brilliance, Tuning, Transpose, Touch, Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Startup Settings, Auto Power Off, Bluetooth MIDI		
Bluetooth *	Bluetooth (Ver. 4.0; GAT	IT compatible)	
Dodolo	Bluetooth Low Energy	MIDI Specification compliant	
Pedals	Sustain (with half-peda	al support), Soft, Sostenuto	
Jacks	MIDI (IN/OUT), Headpi	nones x 2, USB to HUS1	
Display	3 digit LED display		
Speakers	12 cm x 2		
	20 W x 2		
Key Cover	11 W (PS-154 AC adaptor)		
Dimensions	Sliding type		
not including music rack)	1360 (W) x 405 (D) x 860 (H) 53 1/4" (W) x 16" (D) x 34" (H)		
Weight	43.0 kg / 95 lbs.		

Спецификациите са обект на промяна .

\* Наличността на Bluetooth зависи от пазарната локация.

E

# Информация за Bluetooth®

<ul> <li>For USA, Canada         It is strictly forbidden to use antenna except designated. This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.     </li> <li>For Canada         This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:         (a) This device to the following two conditions:         (b) This device to the following two conditions:         (c) This device to the following two conditions to the following two conditions to the following two conditions to the following</li></ul>	For Taiwan 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時, 應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信法規定作 業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射 性電機設備之干擾。	
<ul> <li>(1) This device may not cause interference, and</li> <li>(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</li> <li>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : <ul> <li>(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;</li> <li>(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</li> </ul> </li> </ul>	For China         1. ●使用频率: 2.4 - 2.4835 GHz         ●等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益<10dBi 时: ≤100 mW 或≤20 dBm	
For Mexico PIANO DIGITAL MARCA: KAWAI MODELO: MBH7BLZ07 IFETEL: NYCE/CT/1083/16/TS La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y	<ul> <li>不得擅自更改反别频率、加入反射功率(包括额外加装射频功率成入器),不得擅自外接关线或改用其它发射天线;</li> <li>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰;一旦发现有干扰现象时,应立即停止使用,并采取措施消除干扰后方可继续使用;</li> <li>4. 使用微功率无线电设备,必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;</li> <li>5. 不得在飞机和机场附近使用。</li> </ul>	
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada	For Koros	
For South Africa	1.       해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수없습니다         2.       B 급 기기 (가정용방송통신기자재)         이 기기는 가정용 ( 마국 ) 정자파적하기기로 너 조로 가정에서 내용하는 것은	
TA-2016/2398	역 기기는 가영용 (B급 ) 전자파직입기기도지 구도 가영에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.	
APPROVED	3. 인증을받은 상표 KAWAI 이르·	
For Brazil Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de	4.       기자재 명칭:       특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용무선기기)         5.       모델명:       MBH7BLZo7         6.       제조년 월:       제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다.         7.       제조자:       Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd.         8.       원산지:       일본	

estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

For Argentina

For Singapore

Marca: KAWAI Modelo: MBH7BLZ07 CC-17079 Complies with IMDA Standards DA107248

![](_page_58_Picture_0.jpeg)

CN27 Owner's Manual Printed in Indonesia

![](_page_58_Picture_2.jpeg)